

ピーター・ハワード作

# 宇宙はすばらしい

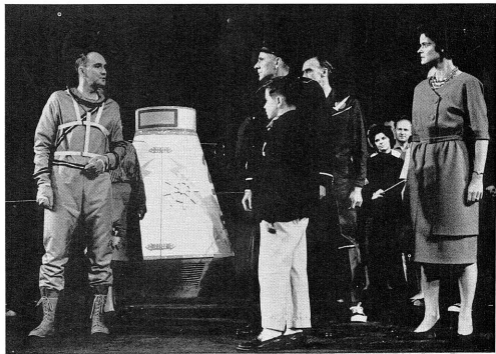
SPACE IS SO STARTLING

MRA



夢が本当に  
なるだろう…

“Dreams that may  
yet come true”

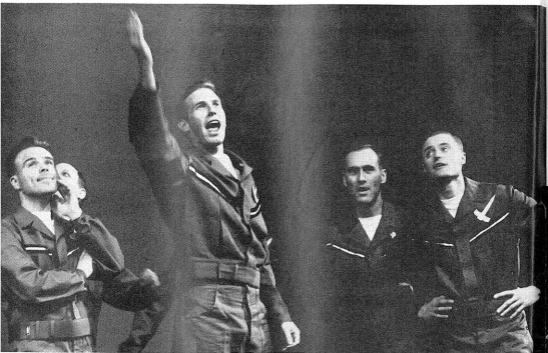


争い悲惨をとりのぞき  
人の恐れをときはなち  
神は世界に融合を

“The simple Master plan ending the fear  
of war and strife and re-uniting man”

一番乗りだよ  
月に着かなきゃ爆発さ

"We've got to be first.  
We'll get to the Moon this time—or burst!"

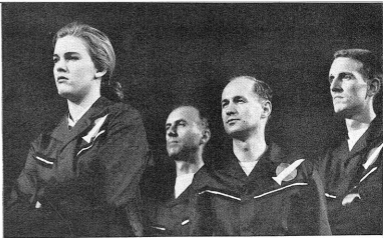


座り込むことおぼえたら  
世界はどんなに助かろう

"It would help an awful lot  
if the whole world learned to squat"

社会正義を打ち立てよう  
墓場じゃみんなが平等だ

"Build a world of social  
justice, all are equal  
in our tomb"



まあまあ 静かに  
巨頭会談のように話し合おう

"Now let's talk this thing  
over quietly and sensibly  
like a Summit Conference"



宇宙に人がいるだろうか  
一体どんな人だろうか

"Spacemen, men of space,  
what sort of men are you?"

世界はうちのようなもの  
お互い同志が思いやり

"The world can be one family  
where all men learn to share"



世界のスポーツマンよ融合せよ

"Sportsmen of the world unite"

ピーター・ハワード作

# 宇宙はすばらしい

SPACE IS SO STARTLING

## 2 幕 6 景

### 出 場 人 物

- スペースシンガー……………宇宙飛行士
- 眠りのおじさん……………毎晩銀の粉をふりかけて目を眠らせると  
子供たちが信じている架空の人物
- 少 年
- 父 親……………少年の父、西陣營の宇宙船技術者
- 母 親……………少年の母、東陣營に行く
- ジムおじさん……………少年の叔父
- ソ ニ ヤ……………叔父の友達
- アストロナット……………西陣營の宇宙飛行士
- コスモノット……………東陣營の宇宙飛行士
- ツイスト族、ビート族、坐り込み族その他多勢

**SPACE IS SO STARTLING** was written by Peter Howard whose plays have been seen all over the world and whose books have sold over five million copies in twelve languages. The second edition of his latest book, "Frank Buchman's Secret" has just been published by Mainichi Shinbun. He was Captain of his country at football, broke three world records in the Olympics on the bobsleigh, worked for many years in newspapers and travelled in all parts of the world with Frank Buchman, the initiator of Moral Re-Armament.

He believes that unless the Communist and non-Communist world find a common commitment, lasting co-existence is impossible and war becomes inevitable. He believes that in the spirit of this play all men everywhere can be united in the task of creating the right revolution in every country. He believes that economic injustice can be ended, racial and class hatred out-moded and the wounds of centuries healed.

With songs and dancing, with tears and laughter, this play presents a challenge to Washington and Moscow, to Peking, to Tokyo, to every continent and to every family with children whom they love.

宇宙はすばらしい は英国の著名な作家、ピーター・ハワード氏によって書かれた音楽劇である。氏によって書かれた劇はすでに世界の各大陸で上演され、著書は十二カ国語に訳され、五百万部を売りつくしている。彼の最近の著書、「フランク・ブックマンの秘訣」は日本語に訳され、毎日新聞社によって出版されたが、非常な好評で、再販されている。ピーター・ハワード氏は全英ラグビー・チームのキャプテンとして活躍し、ボブスレーではオリンピックに出場し、世界記録を三回破っている。長年、新聞記者として働いたが、後に、MRAの創始者フランク・ブックマン博士と共に世界各地を旅行している。

氏は共産圏、非共産圏が共通の思想をもとにして起ち上らない限り、恒久的な共存は不可能であると信じている。そして、この劇にもりこまれている精神こそ、世界革命を推進し、あらゆる国の人々を融合することが出来るとの固い信念を抱いている。また経済的不正義に終止符が打たれ、民族、階級間の憎しみは時代遅れとなり、何世紀にわたる国々の傷は癒されることを確信している。歌と踊りと涙と笑いを織り込んでくりひろげられるこの劇は、ワシントンにも、モスクーにも、北京にも、東京にも、そしてまたあらゆる大陸の家族と子供たちに鋭く挑戦するものである。